EUROOPAN PARLAMENTTI

2004 *2009*

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

2007/0094(COD)

1.10.2008

TARKISTUKSET
52 - 142

Mietintöluonnos
Claudio Fava
(PE409.510v01-00)

maassa laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten työnantajiin kohdistettavien seuraamusten säätämisestä

Ehdotus direktiiviksi
(KOM(2007)0249 – C6-0143/2007 – 2007/0094(COD))

AM_Com_LegReport

Tarkistus 52
Marian-Jean Marinescu

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(2 a) Tässä direktiivissä säädetään varoittavista toimista, joita sovelletaan työnantajiin, jotka hyötyvät maahanmuuttajan laittomasta asemasta ja luovat laittoman ja epäoikeudenmukaisen kilpailun muiden lakia noudattavien työnantajien vahingoksi.

Or. en

Tarkistus 53
Ioannis Varvitsiotis

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(3 a) On myös tarpeen ottaa huomioon laillisesti maassa oleskelevien mutta laittomasti työskentelevien kolmansien maiden kansalaisten tilanne olemassa olevien toimien täydentämiseksi.

Or. el

Perustelu

Tässä kohden laissa on aukko.

Tarkistus 54
Giusto Catania

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Säännösten ei tulisi kohdistua niihin kolmansien maiden kansalaisiin, jotka oleskelevat EU:n alueella laillisesti. Säännösten soveltamisalan ulkopuolelle suljetaan siis sellaiset kolmansien maiden kansalaiset, jotka ovat oikeuttaan vapaaseen liikkuvuuteen yhteisön alueella käyttävien unionin kansalaisten perheenjäseniä, ja ne, joilla on yhtäältä yhteisön ja sen jäsenvaltioiden ja toisaalta kyseisten kolmansien maiden välillä tehtyjen sopimusten nojalla unionin kansalaisten kanssa yhtäläinen oikeus vapaaseen liikkuvuuteen. Soveltamisalan ulkopuolelle suljetaan myös sellaiset kolmansien maiden kansalaiset, joiden tilanteeseen sovelletaan yhteisön oikeutta, esimerkiksi ne, jotka työskentelevät laillisesti toisessa jäsenvaltiossa ja jotka palveluntarjoaja on lähettänyt toiseen jäsenvaltioon palvelujen tarjoamista varten.	(4) Säännösten ei tulisi kohdistua niihin kolmansien maiden kansalaisiin, jotka oleskelevat EU:n alueella laillisesti. Säännösten soveltamisalan ulkopuolelle suljetaan siis sellaiset kolmansien maiden kansalaiset, jotka ovat oikeuttaan vapaaseen liikkuvuuteen yhteisön alueella käyttävien unionin kansalaisten perheenjäseniä, ja ne, joilla on yhtäältä yhteisön ja sen jäsenvaltioiden ja toisaalta kyseisten kolmansien maiden välillä tehtyjen sopimusten nojalla unionin kansalaisten kanssa yhtäläinen oikeus vapaaseen liikkuvuuteen. Soveltamisalan ulkopuolelle suljetaan myös sellaiset kolmansien maiden kansalaiset, joiden tilanteeseen sovelletaan yhteisön oikeutta, esimerkiksi ne, jotka työskentelevät laillisesti toisessa jäsenvaltiossa ja jotka palveluntarjoaja on lähettänyt toiseen jäsenvaltioon palvelujen tarjoamista varten***, tai ne, joita koskevat kansainväliset suojelutoimet***.

Or. it

Tarkistus 55
Ona Juknevičienė

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Säännösten ei tulisi kohdistua niihin kolmansien maiden kansalaisiin, jotka oleskelevat EU:n alueella laillisesti. Säännösten soveltamisalan ulkopuolelle suljetaan siis sellaiset kolmansien maiden	(4) Säännösten ei tulisi kohdistua niihin kolmansien maiden kansalaisiin, jotka oleskelevat EU:n alueella laillisesti. Säännösten soveltamisalan ulkopuolelle suljetaan siis sellaiset kolmansien maiden

kansalaiset, jotka ovat oikeuttaan vapaaseen liikkuvuuteen yhteisön alueella käyttävien unionin kansalaisten perheenjäseniä, ja ne, joilla on yhtäältä yhteisön ja sen jäsenvaltioiden ja toisaalta kyseisten kolmansien maiden välillä tehtyjen sopimusten nojalla unionin kansalaisten kanssa yhtäläinen oikeus vapaaseen liikkuvuuteen. Soveltamisalan ulkopuolelle suljetaan myös sellaiset kolmansien maiden kansalaiset, joiden tilanteeseen sovelletaan yhteisön oikeutta, esimerkiksi ne, jotka työskentelevät laillisesti toisessa jäsenvaltiossa ***ja jotka palveluntarjoaja on lähettänyt toiseen jäsenvaltioon palvelujen tarjoamista varten***.	kansalaiset, jotka ovat oikeuttaan vapaaseen liikkuvuuteen yhteisön alueella käyttävien unionin kansalaisten perheenjäseniä, ja ne, joilla on yhtäältä yhteisön ja sen jäsenvaltioiden ja toisaalta kyseisten kolmansien maiden välillä tehtyjen sopimusten nojalla unionin kansalaisten kanssa yhtäläinen oikeus vapaaseen liikkuvuuteen. Soveltamisalan ulkopuolelle suljetaan myös sellaiset kolmansien maiden kansalaiset, joiden tilanteeseen sovelletaan yhteisön oikeutta, esimerkiksi ne, jotka työskentelevät laillisesti toisessa jäsenvaltiossa.

Or. en

Perustelu

Direktiiviä olisi sovellettava myös lähetettyihin työntekijöihin.

Tarkistus 56
Rareş-Lucian Niculescu

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palvelukseenottamisen estämiseksi työnantajia olisi vaadittava tarkistamaan ennen kolmannen maan kansalaisen palvelukseenottamista, että tällä on oleskelulupa tai muu oleskeluoikeuden antava lupa, joka on voimassa työsuhteen ajan, myös silloin kun kyseinen kolmannen maan kansalainen on tarkoitus ottaa palvelukseen toisessa jäsenvaltiossa tapahtuvaa palvelujentarjoamista varten. Työnantajaa olisi vaadittava tarkistamaan ainoastaan se,	(5) Laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palvelukseenottamisen estämiseksi työnantajia olisi vaadittava tarkistamaan ennen kolmannen maan kansalaisen palvelukseenottamista, että tällä on oleskelulupa tai muu oleskeluoikeuden antava lupa, joka on voimassa työsuhteen ajan, myös silloin kun kyseinen kolmannen maan kansalainen on tarkoitus ottaa palvelukseen toisessa jäsenvaltiossa tapahtuvaa palvelujentarjoamista varten. Työnantajaa olisi vaadittava tarkistamaan ainoastaan se,

että kyseistä asiakirjaa ei ole selvästi väärennetty esimerkiksi kiinnittämällä siihen ilmeisen väärää valokuvaa. Jotta jäsenvaltiot voisivat jäljittää erityisesti väärennetyt asiakirjat, yrityksiä ja oikeushenkilöitä olisi myös vaadittava ilmoittamaan toimivaltaisille viranomaisille kolmansien maiden henkilöiden palvelukseenottamisesta.

että kyseistä asiakirjaa ei ole selvästi väärennetty esimerkiksi kiinnittämällä siihen ilmeisen väärää valokuvaa. Jotta jäsenvaltiot voisivat jäljittää erityisesti väärennetyt asiakirjat, yrityksiä ja oikeushenkilöitä olisi myös vaadittava ilmoittamaan toimivaltaisille viranomaisille kolmansien maiden henkilöiden palvelukseenottamisesta. ***Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että työnantajat ovat riittävän tietoisia kolmansien maiden kansalaisille myönnettävien oleskelulupien muodosta ja sisällöstä.***

Or. ro

Perustelu

Jotta on mahdollista varmistaa asiakirjan pätevyys, on oltava käytettävissä riittävät tiedot kriteereistä, jotka asiakirjan on täytettävä.

Tarkistus 57
Jean Lambert

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Jotta yleistä kieltoa noudatettaisiin ja jotta rikkomisia voitaisiin ehkäistä, jäsenvaltioiden olisi säädettävä asianmukaisista seuraamuksista. Seuraamusten tulisi sisältää taloudellisia seuraamuksia ***ja maksuja, joilla korvataan laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamisesta aiheutuvia kustannuksia***.	(7) Jotta yleistä kieltoa noudatettaisiin ja jotta rikkomisia voitaisiin ehkäistä, jäsenvaltioiden olisi säädettävä asianmukaisista seuraamuksista. Seuraamusten tulisi sisältää taloudellisia seuraamuksia.

Or. en

Tarkistus 58
Giusto Catania

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 8 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(8 a) Tämän direktiivin tehokkuuden varmistamiseksi kolmansien maiden kansalaisten laittoman työllistämisen tuottamat aiheettomat voitot pitää palauttaa. Maksettavan palkkasaatavan ja muiden työsuhteeseen liittyvien etuuksien on näin ollen vastattava sitä summaa, jonka vastaavat lailliset työntekijät olisivat saaneet.

Or. en

Tarkistus 59
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(10) ***Jäsenvaltioiden olisi myös säädettävä***, että työsuhteen ***oletetaan kestäneen vähintään kuusi kuukautta, niin että todistustaakka on työnantajalla ainakin tietyn ajanjakson osalta***.	(10) ***Jäsenvaltiot voivat säätää***, että ***työntekijöillä ja kolmannen maan kansalaisilla on mahdollisuus esittää todisteet*** työsuhteen ***olemassaolosta ja sen kestosta***.

Or. en

Tarkistus 60
Ona Juknevičienė

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(10) Jäsenvaltioiden olisi myös säädettävä, että työsuhteen ***oletetaan kestäneen vähintään kuusi kuukautta, niin että*** todistustaakka on työnantajalla ***ainakin tietyn ajanjakson osalta***.	(10) Jäsenvaltioiden olisi myös säädettävä, että työsuhteen ***oletettua olemassaoloa koskeva*** todistustaakka on työnantajalla. ***Jäsenvaltioiden olisi myös säädettävä työntekijän mahdollisuudesta esittää todisteet työsuhteensa olemassaolosta ja sen kestosta.***

Or. en

Tarkistus 61
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) Koska alihankinta on yleistä tietyillä aloilla, joihin tämä ongelma liittyy, on tarpeen varmistaa, että kaikki alihankintaketjussa mukana olevat yritykset ovat yhteisvastuullisia sille työnantajalle määrätyistä taloudellisista seuraamuksista, joka on alihankintaketjun päässä ottanut palvelukseen laittomasti oleskelevia kolmansien maiden kansalaisia.	***Poistetaan***

Or. en

Tarkistus 62
Marian-Jean Marinescu

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) Koska alihankinta on yleistä tietyillä aloilla, joihin tämä ongelma liittyy, on tarpeen varmistaa, että kaikki alihankintaketjussa mukana olevat yritykset ovat yhteisvastuullisia sille työnantajalle määrätyistä taloudellisista seuraamuksista, joka on alihankintaketjun päässä ottanut palvelukseen laittomasti oleskelevia kolmansien maiden kansalaisia.	***Poistetaan***

Or. en

Perustelu

Sekä "hankkijat" että "alihankkijat" on määritelty "työnantajiksi". Kaikkien työnantajien pitäisi olla vastuussa palkkaamistaan työntekijöistä.

Tarkistus 63
Ona Juknevičienė

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) Jotta voidaan taata yleisen kiellon vaikuttavuus, on sen vuoksi tarpeen määrätä varoittavammista seuraamuksista vakavissa tapauksissa, esimerkiksi kun kieltoa on rikottu toistuvasti tai kun laiton työnteko koskee huomattavan monia laittomasti oleskelevia kolmansien maiden kansalaisia tai kun työolot osoittavat erityistä hyväksikäyttöä ja kun työnantaja on tietoinen siitä, että työntekijä on ihmiskaupan uhri. Työolojen olisi katsottava osoittavan erityistä	(15) Jotta voidaan taata yleisen kiellon vaikuttavuus, on sen vuoksi tarpeen määrätä varoittavammista seuraamuksista vakavissa tapauksissa, esimerkiksi kun kieltoa on rikottu toistuvasti tai kun laiton työnteko koskee huomattavan monia laittomasti oleskelevia kolmansien maiden kansalaisia ***tai laittomasti palkattuja alaikäisiä*** tai kun työolot osoittavat erityistä hyväksikäyttöä ja kun työnantaja on tietoinen siitä, että työntekijä on ihmiskaupan uhri. Työolojen olisi

hyväksikäyttöä, kun palkka tai työolot, erityisesti työntekijöiden terveyteen ja turvallisuuteen vaikuttavat olot, poikkeavat merkittävästi laillisten työntekijöiden palkasta ja työoloista.	katsottava osoittavan erityistä hyväksikäyttöä, kun palkka tai työolot, erityisesti työntekijöiden terveyteen ja turvallisuuteen vaikuttavat olot, poikkeavat merkittävästi laillisten työntekijöiden palkasta ja työoloista.

Or. en

Tarkistus 64
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Kantelumekanismien täydentämiseksi jäsenvaltioiden olisi myönnettävä oleskelulupa, jonka voimassaoloaika on rajoitettu sen mukaan, miten kauan asianomainen kansallinen menettely kestää, niille kolmansien maiden kansalaisille, jotka ovat joutuneet kärsimään erityistä hyväksikäyttöä osoittavista työoloista ja jotka tekevät yhteistyötä rikosoikeudellisissa menettelyissä työnantajaa vastaan. Tällaiset oleskeluluvat olisi myönnettävä samojen edellytysten nojalla kuin ne oleskeluluvat, jotka myönnetään oleskeluluvasta, joka myönnetään yhteistyötä toimivaltaisten viranomaisten kanssa tekeville kolmansien maiden kansalaisille, jotka ovat ihmiskaupan uhreja tai jotka ovat joutuneet laittomassa maahantulossa avustamisen kohteiksi, 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun neuvoston direktiivin 2003/81/EY nojalla.	***Poistetaan***

Or. en

Tarkistus 65
Ona Juknevičienė

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Kantelumekanismien täydentämiseksi jäsenvaltioiden olisi myönnettävä oleskelulupa***, jonka voimassaoloaika on rajoitettu sen mukaan, miten kauan asianomainen kansallinen menettely kestää,*** niille kolmansien maiden kansalaisille, jotka ovat joutuneet kärsimään erityistä hyväksikäyttöä osoittavista työoloista ja jotka tekevät yhteistyötä rikosoikeudellisissa menettelyissä työnantajaa vastaan. Tällaiset oleskeluluvat olisi myönnettävä samojen edellytysten nojalla kuin ne oleskeluluvat, jotka myönnetään *oleskeluluvasta, joka myönnetään* yhteistyötä toimivaltaisten viranomaisten kanssa tekeville kolmansien maiden kansalaisille, jotka ovat ihmiskaupan uhreja tai jotka ovat joutuneet laittomassa maahantulossa avustamisen kohteiksi, 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun neuvoston direktiivin 2003/81/EY nojalla.	(19) Kantelumekanismien täydentämiseksi jäsenvaltioiden olisi myönnettävä ***määräaikainen*** oleskelulupa ***ja oikeus lailliseen työhön*** niille kolmansien maiden kansalaisille, jotka ovat joutuneet kärsimään erityistä hyväksikäyttöä osoittavista työoloista ja jotka tekevät yhteistyötä rikosoikeudellisissa menettelyissä työnantajaa vastaan. Tällaiset oleskeluluvat olisi myönnettävä samojen edellytysten nojalla kuin ne oleskeluluvat, jotka myönnetään yhteistyötä toimivaltaisten viranomaisten kanssa tekeville kolmansien maiden kansalaisille, jotka ovat ihmiskaupan uhreja tai jotka ovat joutuneet laittomassa maahantulossa avustamisen kohteiksi, 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun neuvoston direktiivin 2003/81/EY nojalla.

Or. en

Tarkistus 66
Jean Lambert

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Kantelumekanismien täydentämiseksi jäsenvaltioiden olisi myönnettävä oleskelulupa***, jonka voimassaoloaika on rajoitettu sen mukaan, miten kauan asianomainen kansallinen menettely***	(19) Kantelumekanismien täydentämiseksi jäsenvaltioiden olisi myönnettävä ***määräaikainen*** oleskelulupa ***ja oikeus lailliseen työhön*** niille kolmansien maiden kansalaisille, jotka ovat joutuneet

kestää, niille kolmansien maiden kansalaisille, jotka ovat joutuneet kärsimään erityistä hyväksikäyttöä osoittavista työoloista ja jotka tekevät yhteistyötä rikosoikeudellisissa menettelyissä työnantajaa vastaan. Tällaiset oleskeluluvat olisi myönnettävä samojen edellytysten nojalla kuin ne oleskeluluvat, jotka myönnetään oleskeluluvasta, joka myönnetään yhteistyötä toimivaltaisten viranomaisten kanssa tekeville kolmansien maiden kansalaisille, jotka ovat ihmiskaupan uhreja tai jotka ovat joutuneet laittomassa maahantulossa avustamisen kohteiksi, 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun neuvoston direktiivin 2003/81/EY nojalla.

kärsimään erityistä hyväksikäyttöä osoittavista työoloista ja jotka tekevät yhteistyötä rikosoikeudellisissa menettelyissä työnantajaa vastaan. Tällaiset oleskeluluvat olisi myönnettävä samojen edellytysten nojalla kuin ne oleskeluluvat, jotka myönnetään oleskeluluvasta, joka myönnetään yhteistyötä toimivaltaisten viranomaisten kanssa tekeville kolmansien maiden kansalaisille, jotka ovat ihmiskaupan uhreja tai jotka ovat joutuneet laittomassa maahantulossa avustamisen kohteiksi, 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun neuvoston direktiivin 2003/81/EY nojalla.

Or. en

Tarkistus 67
Rareş-Lucian Niculescu

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Kantelumekanismien täydentämiseksi jäsenvaltioiden olisi myönnettävä oleskelulupa, jonka voimassaoloaika on rajoitettu sen mukaan, miten kauan asianomainen kansallinen menettely kestää, niille kolmansien maiden kansalaisille, jotka ovat joutuneet kärsimään erityistä hyväksikäyttöä osoittavista työoloista ja jotka tekevät yhteistyötä rikosoikeudellisissa menettelyissä työnantajaa vastaan. Tällaiset oleskeluluvat olisi myönnettävä samojen edellytysten nojalla kuin ne oleskeluluvat, jotka myönnetään *oleskeluluvasta, joka myönnetään* yhteistyötä toimivaltaisten viranomaisten kanssa tekeville kolmansien maiden kansalaisille, jotka ovat ihmiskaupan	(19) Kantelumekanismien täydentämiseksi jäsenvaltioiden olisi myönnettävä oleskelulupa, jonka voimassaoloaika on rajoitettu sen mukaan, miten kauan asianomainen kansallinen menettely kestää, niille kolmansien maiden kansalaisille, jotka ovat joutuneet kärsimään erityistä hyväksikäyttöä osoittavista työoloista ja jotka tekevät yhteistyötä rikosoikeudellisissa menettelyissä työnantajaa vastaan***, sekä heidän perheenjäsenilleen***. Tällaiset oleskeluluvat olisi myönnettävä samojen edellytysten nojalla kuin ne oleskeluluvat, jotka myönnetään yhteistyötä toimivaltaisten viranomaisten kanssa tekeville kolmansien maiden kansalaisille, jotka ovat ihmiskaupan uhreja tai jotka

uhreja tai jotka ovat joutuneet laittomassa maahantulossa avustamisen kohteiksi, 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun neuvoston direktiivin 2003/81/EY nojalla.	ovat joutuneet laittomassa maahantulossa avustamisen kohteiksi, 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun neuvoston direktiivin 2003/81/EY nojalla.

Or. ro

Perustelu

Kyseistä oikeutta käyttäviä kolmansien maiden kansalaisia ei pitäisi erottaa perheistään. Jos tätä lauseketta ei oteta käyttöön, toimenpide ei ole käytännössä tehokas. 29 päivänä huhtikuuta 2004 annettu neuvoston direktiivi 2003/81/EY ei sisällä säännöksiä perheenjäsenten tilanteesta.

Tarkistus 68
Jean Lambert

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 20 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(20 a) Tätä direktiiviä olisi pidettävä muita pimeää työtä koskevia toimia täydentävänä toimena.

Or. en

Tarkistus 69
Marian-Jean Marinescu

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla - 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Tässä direktiivissä säädetään yhteisistä seuraamuksista ja toimenpiteistä, joita jäsenvaltioissa on sovellettava jäsenvaltioiden alueella laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten työnantajiin, jotta voidaan torjua laitonta maahanmuuttoa.	1. Tässä direktiivissä säädetään yhteisistä seuraamuksista ja toimenpiteistä, joita jäsenvaltioissa on sovellettava jäsenvaltioiden alueella laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten työnantajiin, jotta toteutettaisiin toimia laittoman

maahanmuuton torjumiseksi ***sekä pimeän työn ja hyväksikäytön ehkäisemiseksi***.

Or. en

Tarkistus 70
Ioannis Varvitsiotis

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla - 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Tässä direktiivissä säädetään yhteisistä seuraamuksista ***ja toimenpiteistä***, joita jäsenvaltioissa on sovellettava jäsenvaltioiden alueella laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten työnantajiin, jotta voidaan torjua laitonta maahanmuuttoa.	1. Tässä direktiivissä säädetään yhteisistä ***vähimmäistoimenpiteistä ja*** seuraamuksista, joita jäsenvaltioissa on sovellettava jäsenvaltioiden alueella laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten työnantajiin, jotta voidaan torjua laitonta maahanmuuttoa.

Or. el

Perustelu

Direktiivillä pyritään säätämään yhteisistä vähimmäistoimenpiteistä.

Tarkistus 71
Ona Juknevičienė

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla - f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(f) 'alihankkijalla' luonnollista tai oikeushenkilöä, jolle on annettu tehtäväksi toteuttaa kaikki aiemmin tehtyyn sopimukseen perustuvat velvoitteet tai osa niistä**.**	(f) 'alihankkijalla' luonnollista tai oikeushenkilöä, jolle on annettu tehtäväksi toteuttaa kaikki aiemmin tehtyyn sopimukseen perustuvat velvoitteet tai osa niistä***, mukaan lukien vuokratyövoimaa välittävät yritykset ja muut välittäjät;***

Or. en

Tarkistus 72
Marian-Jean Marinescu

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla - f a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(f a) ”tilapäistyövoimaa välittävällä toimistolla" tarkoitetaan luonnollista tai oikeushenkilöä, jonka välityksellä tilapäiset työntekijät voivat saada työtä, mukaan lukien kaikki luonnolliset tai oikeushenkilöt, jotka perivät työnantajilta välittömän tai välillisen palkkion sopivien tilapäistyöntekijöiden hakemisesta.

Or. en

Tarkistus 73
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
4 artikla - 1 kohta - a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) vaatia kolmansien maiden kansalaisia esittämään oleskelulupa tai muu oleskeluoikeuden antava asiakirja, ***joka on voimassa kyseisen työsuhteen ajan***;	(a) vaatia kolmansien maiden kansalaisia esittämään ***ennen työsuhteen alkua*** kyseisen työsuhteen ajan voimassa oleva oleskelulupa***, työlupa*** tai muu oleskeluoikeuden antava asiakirja***. Jos työsopimuksen kesto ylittää voimassa olevan oleskeluluvan tai tässä kohdassa tarkoitetun muun oleskeluoikeuden antavan asiakirjan voimassaoloajan, jäsenvaltioiden on säädettävä työnantajien velvollisuudesta vaatia, että työskentelevä kolmannen maan kansalainen esittää ennen työsuhteen alkamista esittämänsä oleskeluluvan tai muun oleskeluoikeuden antavan asiakirjan viimeisenä voimassaolopäivänä uuden oleskeluluvan tai muun***

oleskeluoikeuden antavan asiakirjan;

Or. en

Tarkistus 74
Jeanine Hennis-Plasschaert

Ehdotus direktiiviksi
4 artikla - 1 kohta - a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) vaatia kolmansien maiden kansalaisia esittämään oleskelulupa tai muu oleskeluoikeuden antava asiakirja, joka on voimassa ***kyseisen*** työsuhteen ***ajan***;	(a) vaatia kolmansien maiden kansalaisia esittämään oleskelulupa tai muu oleskeluoikeuden antava asiakirja, joka on voimassa työsuhteen ***alkaessa ja jonka voimassaoloa voidaan pidentää jäljellä olevan työsuhteen ajaksi***;

Or. en

Tarkistus 75
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
4 artikla - 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jäsenvaltioiden on velvoitettava työnantajat, jotka voivat olla joko liiketoiminnan harjoittajia tai oikeushenkilöitä, ilmoittamaan jäsenvaltioiden nimeämille toimivaltaisille viranomaisille kolmansien maiden kansalaisten työsuhteen alkamisesta ja päättymisestä viimeistään viikon kuluttua kyseisestä ajankohdasta.	2. Jäsenvaltioiden on velvoitettava työnantajat, jotka voivat olla joko liiketoiminnan harjoittajia tai oikeushenkilöitä, ilmoittamaan jäsenvaltioiden nimeämille toimivaltaisille viranomaisille kolmansien maiden kansalaisten työsuhteen alkamisesta ja päättymisestä ***kunkin jäsenvaltion asettaman määräajan kuluessa***.

Or. en

Tarkistus 76
Jeanine Hennis-Plasschaert

Ehdotus direktiiviksi
4 artikla - 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jäsenvaltioiden on velvoitettava työnantajat, jotka voivat olla joko liiketoiminnan harjoittajia tai oikeushenkilöitä, ilmoittamaan jäsenvaltioiden nimeämille toimivaltaisille viranomaisille kolmansien maiden kansalaisten työsuhteen alkamisesta ja päättymisestä viimeistään viikon kuluttua kyseisestä ajankohdasta.	***Poistetaan***

Or. en

Perustelu

Liikaa byrokratiaa ja tehottomuutta sekä hallinnollista taakkaa.

Tarkistus 77
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
4 artikla - 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Jäsenvaltiot voivat soveltaa yksinkertaistettua järjestelmää työnantajan velvoitteisiin, silloin kun on kyse työnantajista, jotka palkkaavat henkilöitä kotitaloustyöhön.

Or. en

Tarkistus 78
Martine Roure

Ehdotus direktiiviksi
4 artikla - 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Jäsenvaltiot voivat ottaa käyttöön työnantajan velvollisuuksia koskevan yksinkertaistetun järjestelmän, silloin kun työnantajina toimivat yksityishenkilöt kotitaloustöiden ja henkilökohtaisten palvelujen ollessa kyseessä. Niiden on kuitenkin toteutettava tarvittavat toimet orjuutta muistuttavan kotitaloustyön torjumiseksi.

Or. fr

Tarkistus 79
Marian-Jean Marinescu

Ehdotus direktiiviksi
4 artikla - 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Jäsenvaltioiden olisi annettava työnantajille selkeät ohjeet ja neuvontaa oleskelulupien ja muiden oleskeluoikeuden antavien asiakirjojen tunnistamisesta.

Or. en

Tarkistus 80
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
4 artikla - 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että työnantajien katsotaan täyttäneen 1 kohdan ***a alakohdassa*** säädetty velvollisuus, paitsi jos ***oleskelulupana*** tai muuna oleskeluoikeuden antavana asiakirjana esitetty asiakirja on selvästi ***väärä***.	3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että työnantajien katsotaan täyttäneen 1 kohdan ***a alakohdassa*** säädetty velvollisuus, paitsi jos ***oleskelulupa, työlupa*** tai muuna oleskeluoikeuden antavana asiakirjana esitetty asiakirja on selvästi ***väärennetty.***

Or. en

Tarkistus 81
Rareş-Lucian Niculescu

Ehdotus direktiiviksi
4 artikla - 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että työnantajat käsittelevät työhakemuksia tasapuolisesti ja tarkastavat syrjimättömästi kaikkien palvelukseen ottamiensa työnhakijoiden paperit.

Or. ro

Perustelu

Työantajien on vältettävä syrjiviä käytänteitä palvelukseen ottamisen yhteydessä ja tarkastettava jokaisen palkkaamansa työntekijän paperit. Kaikkia työhakijoita on kohdeltava samalla lailla. Työnantajat eivät voi olettaa, että etniseen vähemmistöön kuuluva henkilö on maahanmuuttaja. Ainoastaan sellaisten henkilöiden papereiden tarkastamista, jotka oletetaan ulkomaalaisiksi ääntämyksen tai ulkonäön perusteella, on pidettävä rotuun perustuvana syrjintänä.

Tarkistus 82
Jeanine Hennis-Plasschaert

Ehdotus direktiiviksi
6 artikla - 2 kohta - a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) taloudellinen rangaistus jokaista laittomasti työskennellyttä kolmannen maan kansalaista kohti;	(a) taloudellinen rangaistus jokaista laittomasti työskennellyttä kolmannen maan kansalaista kohti ***niin, että palauttamisen keskimääräiset kustannukset otetaan huomioon kokonaissummassa***;

Or. en

Perustelu

Taloudellisten seuraamusten olisi vastattava palauttamisesta aiheutuvien kustannusten arviota, jonka kansalliset viranomaiset määrittelevät, jotta niillä olisi todellinen pelotevaikutus.

Tarkistus 83
Marian-Jean Marinescu

Ehdotus direktiiviksi
6 artikla - 2 kohta - a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) taloudellinen rangaistus jokaista laittomasti työskennellyttä kolmannen maan kansalaista kohti;	(a) taloudellinen rangaistus jokaista laittomasti työskennellyttä kolmannen maan kansalaista kohti***, joka kasvaa asteittain suhteessa laittomasti työskennelleiden kolmansien maiden kansalaisten määrään***;

Or. en

Tarkistus 84
Jeanine Hennis-Plasschaert

Ehdotus direktiiviksi
6 artikla - 2 kohta - b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) jokaisen laittomasti työskennelleen kolmannen maan kansalaisen palauttamisesta aiheutuvien kustannusten maksaminen, jos palauttamismenettelyt toteutetaan.	***Poistetaan***

Or. en

Perustelu

Useiden jäsenvaltioiden kokemukset osoittavat tämän käytännön liian monimutkaiseksi. Palauttamiskustannukset olisi sisällytettävä taloudellisiin seuraamuksiin.

Tarkistus 85
Marian-Jean Marinescu

Ehdotus direktiiviksi
6 artikla - 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Jäsenvaltiot voivat pienentää sakkosummaa, jos työnantaja on yksityishenkilö, joka on palkannut kolmannen maan kansalaisen kotitaloustöitä tai henkilökohtaisia palveluja varten, ja jos työntekijä todistaa työnantajan kohdelleen häntä oikeudenmukaisesti työsuhteen aikana.

Or. en

Tarkistus 86
Martine Roure

Ehdotus direktiiviksi
6 artikla - 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Jäsenvaltiot voivat pienentää sakkosummaa, jos työnantaja on yksityishenkilö, joka on palkannut kolmannen maan kansalaisen kotitaloustöitä tai henkilökohtaisia palveluja varten, kunhan huolehditaan siitä, että kyseessä ei ole orjuutta muistuttava kotitaloustyö.

Or. fr

Tarkistus 87
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
7 artikla - 1 kohta - a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) kaikki laittomasti työskennelleiden kolmansien maiden kansalaisten erääntyneet palkkasaatavat;	(a) kaikki laittomasti työskennelleiden kolmansien maiden kansalaisten erääntyneet palkkasaatavat; ***jos sovittua palkkatasoa ei voida vahvistaa, oletetaan, että se on ollut kansallisessa lainsäädännössä vahvistettu minimipalkka; niissä jäsenvaltioissa, joissa minimipalkkaa ei ole määritelty, sovittu palkan taso määritellään sen vähimmäistulon perusteella, joka oikeuttaa asianomaisen jäsenvaltion kansalaiset saamaan sosiaaliavustuksia kyseisessä jäsenvaltiossa, tai kyseisellä ammattialalla sovellettavien työehtosopimusten tai käytäntöjen mukaisen tason perusteella;***

Or. en

Tarkistus 88
Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Ehdotus direktiiviksi
7 artikla - 2 kohta - johdantokappale ja a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä olevan 1 kohdan a alakohdan soveltamista varten jäsenvaltioiden on	2. Edellä olevan 1 kohdan a alakohdan soveltamista varten jäsenvaltioiden on ***luotava mekanismeja sen varmistamiseksi, että laittomasti työskennelleet kolmansien maiden kansalaiset***
(a) ***luotava mekanismeja sen varmistamiseksi, että erääntyneiden palkkasaatavien perimiseksi tarvittavat menettelyt käynnistyvät automaattisesti ilman, että kolmansien maiden kansalaisten tarvitsee esittää erillistä vaatimusta***;	
	a) voivat esittää kansallisessa lainsäädännössä määritellyssä määräajassa vaatimuksen mahdollisten palkkasaatavien maksamisesta ja saada vahvistuksen siitä, että työnantajaan kohdistetaan toimia palkkasaatavien perimiseksi; ***b) saavat järjestelmällisesti ja mahdollisimman ajoissa tiedon mahdollisuudesta esittää mainitunlainen vaatimus ennen mahdollisen palauttamistoimen täytäntöönpanoa;*** ***c) voivat harjoittaa oikeuksiaan käyttämällä kaavakkeita, joita asianomaiset henkilöt voivat ymmärtää.***

Or. it

Perustelu

Useimmissa jäsenvaltioissa EU-maista lähtöisin olevien työntekijöiden on esitettävä erityinen vaatimus toimivaltaisille viranomaisille. Siksi on vaikea ymmärtää, miksi kolmansien maiden kansalaisia varten on luotava uusi järjestelmä. Uudella ja erilaisella järjestelmällä luotaisiin kolmansien maiden ja EU-maista lähtöisin olevia työntekijöitä perusteettomasti erilaistava kohtelu. Vaikuttaa kohtuuttomalta, että yksilön oikeus riippuisi tämänkaltaisesta

automaattisesta käytännöstä. Käyttämällä työntekijän ymmärtämällä kielellä laadittua kaavaketta työntekijän on mahdollista harjoittaa oikeuksiaan kiistattomalla tavalla.

Tarkistus 89
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
7 artikla - 2 kohta - b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) säädettävä, että työsuhteen oletetaan kestäneen vähintään kuusi kuukautta, paitsi jos työnantaja voi toisin todistaa.	***Poistetaan***

Or. en

Tarkistus 90
Ona Juknevičienė

Ehdotus direktiiviksi
7 artikla - 2 kohta - b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) ***säädettävä***, että ***työsuhteen oletetaan kestäneen vähintään kuusi kuukautta***, paitsi jos työnantaja voi toisin todistaa.	(b) ***oletettava***, että ***työsuhde on olemassa***, paitsi jos työnantaja ***tai laittomasti työskentelevä kolmannen maan kansalainen*** voi toisin todistaa.

Or. en

Tarkistus 91
Ioannis Varvitsiotis

Ehdotus direktiiviksi
7 artikla - 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että laittomasti työskennelleille kolmansien maiden kansalaisille ***maksetaan*** heidän 1 kohdan	3. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että laittomasti työskennelleille kolmansien maiden kansalaisille ***voidaan maksaa*** heidän

a alakohdan mukaisesti perityt palkkasaatavansa myös siinä tapauksessa, että he ovat palanneet tai heidät on palautettu lähtömaahan.	1 kohdan a alakohdan mukaisesti perityt palkkasaatavansa myös siinä tapauksessa, että he ovat palanneet tai heidät on palautettu lähtömaahan.

Or. el

Perustelu

On luotava mekanismi, jonka avulla kolmansien maiden kansalaisille voidaan maksaa heidän palkkasaatavansa.

Tarkistus 92
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
7 artikla - 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jäsenvaltioiden on toteutettava 10 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen rikosten osalta tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että palauttamispäätöksen täytäntöönpanoa lykätään, kunnes kolmannen maan kansalaiselle on maksettu hänen 1 kohdan a alakohdan mukaisesti perityt palkkasaatavansa.	***Poistetaan***

Or. en

Tarkistus 93
Jeanine Hennis-Plasschaert

Ehdotus direktiiviksi
7 artikla - 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jäsenvaltioiden on toteutettava 10 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen rikosten osalta tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että palauttamispäätöksen täytäntöönpanoa	4. Jäsenvaltioiden on toteutettava 10 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen rikosten osalta tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että palauttamispäätöksen täytäntöönpanoa

lykätään, kunnes kolmannen maan kansalaiselle on maksettu hänen 1 kohdan a alakohdan mukaisesti perityt palkkasaatavansa.	lykätään, kunnes kolmannen maan kansalaiselle on maksettu hänen 1 kohdan a alakohdan mukaisesti perityt palkkasaatavansa ***ja muut työsuhteeseen liittyvät taloudelliset etuutensa.***.

Or. en

Perustelu

Taloudellisiin etuuksiin olisi kuuluttava kaikki työsuhteeseen liittyvät etuudet.

Tarkistus 94
Giusto Catania

Ehdotus direktiiviksi
7 artikla - 4 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a. Jäsenvaltioiden on toteutettava toimia edistääkseen aiemmin laittomasti työskennelleiden työntekijöiden työllistymistä.

Or. it

Tarkistus 95
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
8 artikla - johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
8. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että liiketoimintaa harjoittavaan työnantajaan ***voidaan tarvittaessa kohdistaa*** myös seuraavat toimenpiteet:	8. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että liiketoimintaa harjoittavaan työnantajaan ***kohdistetaan*** myös seuraavat toimenpiteet:

Or. en

Tarkistus 96
Jeanine Hennis-Plasschaert

Ehdotus direktiiviksi
8 artikla - johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
8. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että liiketoimintaa harjoittavaan työnantajaan ***voidaan tarvittaessa kohdistaa myös*** seuraavat toimenpiteet:	8. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että liiketoimintaa harjoittavaan työnantajaan ***kohdistetaan*** seuraavat toimenpiteet***, jos se on tilanteen vakavuuden tai laittomasti työskennelleiden kolmannen maan kansalaisten prosenttiosuuden vuoksi perusteltua***:

Or. en

Perustelu

Kaikissa tapauksissa tilanteen vakavuus on ratkaiseva tekijä.

Tarkistus 97
Jeanine Hennis-Plasschaert

Ehdotus direktiiviksi
8 artikla - a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) sulkeminen julkisten etuuksien, tukien ja avustusten ulkopuolelle enintään viideksi vuodeksi;	(a) sulkeminen julkisten etuuksien, tukien ja avustusten***, myös jäsenvaltioiden hallinnoiman EU:n rahoituksen,*** ulkopuolelle enintään viideksi vuodeksi;

Or. en

Perustelu

Johdanto-osan 11 kappaleen sekä 8 artiklan a ja c alakohdan sanamuotojen olisi oltava yhdenmukaisia.

Tarkistus 98
Hubert Pirker

Ehdotus direktiiviksi
8 artikla - c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(c) työnantajalle ***laittoman työnteon paljastumista edeltävien 12 kuukauden*** aikana maksettujen julkisten etuuksien, tuen tai avustusten, myös jäsenvaltioiden hallinnoiman Euroopan unionin rahoituksen, takaisin periminen;	(c) työnantajalle ***todellisen työsuhteen*** aikana ***tai, jos sen kestoa ei tiedetä, 7 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuna työsuhteen oletettuna aikana*** maksettujen julkisten etuuksien, tuen tai avustusten, myös jäsenvaltioiden hallinnoiman Euroopan unionin rahoituksen, takaisin periminen;

Or. de

Perustelu

Toteutettavien toimien olisi suhteellisuusperiaatteen mukaisesti perustuttava työsuhteen todelliseen kestoon tai oletukseen, että työsuhteen kesto oli kuusi kuukautta.

Tarkistus 99
Nicolae Vlad Popa

Ehdotus direktiiviksi
8 artikla - d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(d) rikkomisen suorittamiseen käytettyjen laitosten pysyvä tai väliaikainen sulkeminen.	***Poistetaan***

Or. en

Tarkistus 100
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
8 artikla - d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(d) ***rikkomisen suorittamiseen käytettyjen laitosten pysyvä tai väliaikainen sulkeminen***.	(d) ***kyseiseen liiketoimintaan oikeuttavan luvan peruminen väliaikaisesti tai pysyvästi, jos se on perusteltua erityisesti tilanteen vakavuuden tai kyseisen työnantajan palveluksessa laittomasti työskentelevien kolmansien maiden kansalaisten määrän vuoksi***.

Or. en

Tarkistus 101
Jeanine Hennis-Plasschaert

Ehdotus direktiiviksi
8 artikla - d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(d) rikkomisen suorittamiseen käytettyjen laitosten pysyvä tai väliaikainen sulkeminen.	(d) rikkomisen suorittamiseen käytettyjen laitosten pysyvä tai väliaikainen sulkeminen ***tai kyseisen liiketoiminnan harjoittamista koskevan luvan väliaikainen tai pysyvä peruminen***.

Or. en

Perustelu

Myös luvan perumisen pitäisi olla mahdollista.

Tarkistus 102
Marian-Jean Marinescu

Ehdotus direktiiviksi
9 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Kun työnantaja on alihankkija, jäsenvaltioiden on varmistettava, että pääasiallista toimeksiantajaa ja alihankintaketjun mahdollisia muita alihankkijoita vaaditaan maksamaan	***Poistetaan***
(a) 6 artiklan mukaisesti määrättävät seuraamukset, ja	
(b) 7 artiklan mukaisesti perittävät palkkasaatavat.	
2. Pääasiallinen toimeksiantaja ja muut alihankintaketjussa mukana olevat alihankkijat ovat 1 kohdan nojalla yhteisvastuullisia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta takautumisoikeutta koskevan kansallisen lainsäädännön säännösten soveltamista.	

Or. en

Perustelu

Sekä "hankkijat" että "alihankkijat" on määritelty "työnantajiksi". Tämä artikla on siksi tarpeeton. Kaikkien työnantajien pitäisi olla vastuussa työhön ottamistaan henkilöistä.

Tarkistus 103
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
9 artikla - 1 kohta - johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Kun työnantaja on alihankkija, jäsenvaltioiden on varmistettava, että	***Poistetaan***

pääasiallista toimeksiantajaa ja alihankintaketjun mahdollisia muita alihankkijoita vaaditaan maksamaan

Or. en

Tarkistus 104
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
9 artikla - 1 kohta - a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) 6 artiklan mukaisesti määrättävät seuraamukset, ja	***Poistetaan***

Or. en

Tarkistus 105
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
9 artikla - 1 kohta - b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) 7 artiklan mukaisesti perittävät palkkasaatavat.	***Poistetaan***

Or. en

Tarkistus 106
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
9 artikla - 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Pääasiallinen toimeksiantaja ja muut	***Poistetaan***

alihankintaketjussa mukana olevat alihankkijat ovat 1 kohdan nojalla yhteisvastuullisia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta takautumisoikeutta koskevan kansallisen lainsäädännön säännösten soveltamista.

Or. en

Tarkistus 107
Ioannis Varvitsiotis

Ehdotus direktiiviksi
10 artikla - 1 kohta - johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että 3 artiklassa tarkoitettua rikkomista pidetään ***rikoksena*** silloin kun se on tehty tahallisesti ja seuraavat edellytykset täyttyvät:	1. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että 3 artiklassa tarkoitettua rikkomista pidetään ***rangaistavana tekona kansallisen lainsäädännön mukaisesti*** silloin kun se on tehty tahallisesti ja seuraavat edellytykset täyttyvät:

Or. el

Perustelu

Selvennys on tarpeen, koska asiaa on käsiteltävä kansallisessa yhteydessä.

Tarkistus 108
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
10 artikla - 1 kohta - b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) rikkomisen kohteena on huomattava määrä laittomasti työskenteleviä kolmansien maiden kansalaisia. Tämän edellytyksen katsotaan täyttyvän, jos laitonta työtä tekee vähintään neljä	(b) rikkomisen kohteena on huomattava määrä laittomasti ***maassa oleskelevia ja laittomasti*** työskenteleviä kolmansien maiden kansalaisia. Tämän edellytyksen katsotaan täyttyvän, jos laitonta työtä tekee

kolmansien maiden kansalaista;	vähintään neljä kolmansien maiden kansalaista;

Or. en

Tarkistus 109
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
10 artikla - 1 kohta - c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(c) rikkomiseen liittyvät erityistä hyväksikäyttöä osoittavat työolot, esimerkiksi *siksi*, että työolot poikkeavat merkittävästi laillisten työntekijöiden työoloista; or	(c) rikkomiseen ***liittyy hyväksikäyttöä, väkivaltaa, uhkauksia, pelottelua, halventavaa kohtelua, sukupuoleen perustuvaa syrjintää tai rikkomiseen*** liittyvät erityistä hyväksikäyttöä osoittavat työolot, esimerkiksi *niin*, että työolot poikkeavat merkittävästi laillisten työntekijöiden työoloista; or

Or. en

Tarkistus 110
Jean Lambert

Ehdotus direktiiviksi
10 artikla - 1 kohta - c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(c) rikkomiseen liittyvät erityistä hyväksikäyttöä osoittavat työolot, esimerkiksi siksi, että työolot poikkeavat merkittävästi laillisten työntekijöiden työoloista; tai	(c) rikkomiseen liittyvät erityistä hyväksikäyttöä osoittavat työolot, esimerkiksi siksi, että työolot ***ja palkkaehdot*** poikkeavat merkittävästi laillisten työntekijöiden työoloista;

Or. fr

Tarkistus 111
Jeanine Hennis-Plasschaert

Ehdotus direktiiviksi
10 artikla - 1 kohta - c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(c) rikkomiseen liittyvät ***erityistä*** hyväksikäyttöä osoittavat työolot, ***esimerkiksi siksi, että*** työolot poikkeavat merkittävästi laillisten työntekijöiden työoloista; or	(c) rikkomiseen liittyvät hyväksikäyttöä osoittavat työolot, ***kuten väkivaltaa, uhkailua, pelottelua ja halventavaa kohtelua, ja/tai*** työolot poikkeavat merkittävästi laillisten työntekijöiden työoloista; or

Or. en

Tarkistus 112
Nicolae Vlad Popa

Ehdotus direktiiviksi
10 artikla - 1 kohta - c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(c) rikkomiseen liittyvät erityistä hyväksikäyttöä osoittavat työolot, esimerkiksi siksi, että työolot poikkeavat merkittävästi laillisten työntekijöiden työoloista; ***tai***	(c) rikkomiseen liittyvät erityistä hyväksikäyttöä osoittavat työolot, esimerkiksi siksi, että työolot poikkeavat merkittävästi laillisten työntekijöiden työoloista ***ja niihin liittyy väkivaltaa, uhkauksia, pelottelua tai halventavaa kohtelua***; ***or***

Or. en

Tarkistus 113
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
10 artikla - 1 kohta - d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(d a) rikkominen liittyy laittomasti maassa oleskeleviin alaikäisiin kolmansien

maiden kansalaisiin.

Or. en

Tarkistus 114
Ona Juknevičienė

Ehdotus direktiiviksi
10 artikla - 1 kohta - d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(d a) rikkomiseen on syyllistynyt alaikäisen palkannut työnantaja.

Or. en

Tarkistus 115
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
11 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	11 a artikla
	Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimet sen varmistamiseksi, että tätä direktiiviä rikkoneiden työnantajien luettelo tehdään julkiseksi.

Or. en

Tarkistus 116
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
13 artikla – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 10	Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 10

artiklassa tarkoitetusta ***rikoksesta*** vastuulliseksi todetulle oikeushenkilölle voidaan ***langettaa*** tehokkaita, ***suhteellisia*** ja varoittavia seuraamuksia, joihin kuuluu rikosoikeudellisia tai muita sakkoja ja joihin voi kuulua muita seuraamuksia***, kuten***	artiklassa tarkoitetusta ***rangaistavasta teosta*** vastuulliseksi todetulle oikeushenkilölle voidaan ***määrätä*** tehokkaita, ***oikeasuhteisia*** ja varoittavia seuraamuksia, joihin kuuluu rikosoikeudellisia tai muita sakkoja ja joihin voi kuulua ***tämän direktiivin nojalla luonnollisiin henkilöihin sovellettavia*** muita seuraamuksia***.***

Or. en

Tarkistus 117
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
13 artikla - a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) oikeuden menettäminen julkisiin etuisuuksiin tai tukiin;	***Poistetaan***

Or. en

Tarkistus 118
Jeanine Hennis-Plasschaert

Ehdotus direktiiviksi
13 artikla - a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(a) oikeuden menettäminen julkisiin etuisuuksiin tai ***tukiin***;	(a) oikeuden menettäminen julkisiin etuisuuksiin***, tukiin*** tai ***avustuksiin, myös jäsenvaltioiden hallinnoima EU:n rahoitus mukaan luettuna***;

Or. en

Perustelu

Sanamuodon olisi noudatettava 8 artiklan sanamuotoa.

Tarkistus 119
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
13 artikla - b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(b) sulkeminen julkisten hankintamenettelyjen ulkopuolelle enintään viideksi vuodeksi;	***Poistetaan***

Or. en

Tarkistus 120
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
13 artikla - c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(c) väliaikainen tai pysyvä kielto harjoittaa maatalouteen, teollisuuteen tai kaupankäyntiin liittyvää toimintaa;	***Poistetaan***

Or. en

Tarkistus 121
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
13 artikla - d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(d) tuomioistuimen valvontaan asettaminen;	***Poistetaan***

Or. en

Tarkistus 122
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
13 artikla - e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(e) tuomioistuimen määräys lopettaa toiminta.	***Poistetaan***

Or. en

Tarkistus 123
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
14 artikla - 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltioiden on säädettävä tehokkaista mekanismeista, joiden avulla laittomasti työskennelleet kolmansien maiden kansalaiset voivat tehdä kantelun työantajiaan vastaan joko suoraan tai nimettyjen kolmansien osapuolten välityksellä.	1. Jäsenvaltioiden on säädettävä tehokkaista mekanismeista, joiden avulla laittomasti työskennelleet kolmansien maiden kansalaiset voivat tehdä kantelun työantajiaan vastaan joko suoraan tai nimettyjen kolmansien osapuolten välityksellä ***ja luottamuksellisesti***.

Or. en

Tarkistus 124
Rareş-Lucian Niculescu

Ehdotus direktiiviksi
14 artikla - 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltioiden on säädettävä tehokkaista mekanismeista, joiden avulla laittomasti työskennelleet kolmansien maiden kansalaiset voivat tehdä kantelun työantajiaan vastaan joko suoraan tai nimettyjen kolmansien osapuolten välityksellä.	1. Jäsenvaltioiden on säädettävä tehokkaista mekanismeista, joiden avulla laittomasti työskennelleet kolmansien maiden kansalaiset voivat tehdä kantelun työantajiaan vastaan joko suoraan tai nimettyjen kolmansien osapuolten välityksellä ***ja kuka tahansa, joka saa tietää laittomasta työsuhteesta, voi raportoida siitä toimivaltaisille viranomaisille***.

Or. fr

Perustelu

Myös muut kuin laittomasti työskennelleet kolmansien maiden kansalaiset, esimerkiksi muut työntekijät, voivat antaa tärkeitä tietoja.

Tarkistus 125
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
14 artikla - 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että oikeushenkilöt, yhdistykset, kansalaisjärjestöt, paikallisviranomaiset ja muut elimet, kuten ammattiyhdistykset, joilla asiaa koskevan kansallisen lainsäädännön kriteerien mukaisesti on oikeutettua kiinnostusta varmistaa, että direktiiviä noudatetaan, voivat osallistua joko laittomasti palkatun kolmannen maan kansalaisen edustajana tai tämän tukemiseksi niihin laillisiin,

hallinnollisiin ja/tai rikosoikeudellisiin menettelyihin, joilla pyritään panemaan täytäntöön tämä direktiivi.

Or. en

Tarkistus 126
Rareş-Lucian Niculescu

Ehdotus direktiiviksi
14 artikla - 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Henkilöille, jotka kantelevat laittomasta työnteosta, on annettava oikeudellinen suoja mahdollisten kantelusta johtuvien epäoikeudenmukaisten toimien varalta.

Or. ro

Perustelu

Jotta direktiivi voidaan panna täytäntöön tehokkaasti, on otettava käyttöön toimia laittomasta työnteosta kantelevien suojelemiseksi mahdollisilta kantelusta johtuvilta epäoikeudenmukaisilta toimilta.

Tarkistus 127
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
14 artikla - 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Edellä olevan 10 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen rikosten osalta jäsenvaltioiden on myönnettävä direktiivin 2004/81/EY 4–15 artiklassa säädettyjen edellytysten nojalla oleskelulupa, jonka voimassaoloaika on rajoitettu sen mukaan, miten kauan	***Poistetaan***

asianomainen kansallinen menettely kestää, niille kolmansien maiden kansalaisille, jotka kärsivät tai ovat kärsineet hyväksikäyttöä osoittavista työoloista ja jotka tekevät yhteistyötä menettelyissä työnantajaa vastaan.

Or. en

Tarkistus 128
Jean Lambert

Ehdotus direktiiviksi
14 artikla - 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Edellä olevan 10 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen rikosten osalta jäsenvaltioiden on myönnettävä direktiivin 2004/81/EY 4–15 artiklassa säädettyjen edellytysten nojalla oleskelulupa***, jonka voimassaoloaika on rajoitettu sen mukaan, miten kauan asianomainen kansallinen menettely kestää,*** niille kolmansien maiden kansalaisille, jotka kärsivät tai ovat kärsineet hyväksikäyttöä osoittavista työoloista ja jotka tekevät yhteistyötä menettelyissä työnantajaa vastaan.	3. Edellä olevan 10 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen rikosten osalta jäsenvaltioiden on myönnettävä direktiivin 2004/81/EY 4–15 artiklassa säädettyjen edellytysten nojalla ***määräaikainen*** oleskelulupa ***ja oikeus lailliseen työhön*** niille kolmansien maiden kansalaisille, jotka kärsivät tai ovat kärsineet hyväksikäyttöä osoittavista työoloista ja jotka tekevät yhteistyötä menettelyissä työnantajaa vastaan.

Or. en

Tarkistus 129
Ioannis Varvitsiotis

Ehdotus direktiiviksi
14 artikla - 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Edellä olevan 10 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen rikosten osalta jäsenvaltioiden on ***myönnettävä*** direktiivin	3. Edellä olevan 10 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen rikosten osalta jäsenvaltioiden on ***voitava myöntää***

2004/81/EY 4–15 artiklassa säädettyjen edellytysten nojalla oleskelulupa, jonka voimassaoloaika on rajoitettu sen mukaan, miten kauan asianomainen kansallinen menettely kestää, niille kolmansien maiden kansalaisille, jotka kärsivät tai ovat kärsineet hyväksikäyttöä osoittavista työoloista ja jotka tekevät yhteistyötä menettelyissä työnantajaa vastaan.	direktiivin 2004/81/EY 4–15 artiklassa säädettyjen edellytysten nojalla oleskelulupa, jonka voimassaoloaika on rajoitettu sen mukaan, miten kauan asianomainen kansallinen menettely kestää, niille kolmansien maiden kansalaisille, jotka kärsivät tai ovat kärsineet hyväksikäyttöä osoittavista työoloista ja jotka tekevät yhteistyötä menettelyissä työnantajaa vastaan.

Or. el

Perustelu

Tämä asia olisi jätettävä jäsenvaltioiden harkintavaltaan mahdollisten väärinkäytösten välttämiseksi.

Tarkistus 130
Rareş-Lucian Niculescu

Ehdotus direktiiviksi
14 artikla - 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Edellä olevan 10 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen rikosten osalta jäsenvaltioiden on myönnettävä direktiivin 2004/81/EY 4–15 artiklassa säädettyjen edellytysten nojalla oleskelulupa, jonka voimassaoloaika on rajoitettu sen mukaan, miten kauan asianomainen kansallinen menettely kestää, niille kolmansien maiden kansalaisille, jotka kärsivät tai ovat kärsineet hyväksikäyttöä osoittavista työoloista ja jotka tekevät yhteistyötä menettelyissä työnantajaa vastaan.	(3) Edellä olevan 10 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen rikosten osalta jäsenvaltioiden on myönnettävä direktiivin 2004/81/EY 4–15 artiklassa säädettyjen edellytysten nojalla oleskelulupa, jonka voimassaoloaika on rajoitettu sen mukaan, miten kauan asianomainen kansallinen menettely kestää, niille kolmansien maiden kansalaisille, jotka kärsivät tai ovat kärsineet hyväksikäyttöä osoittavista työoloista ja jotka tekevät yhteistyötä menettelyissä työnantajaa vastaan***, sekä heidän perheenjäsenilleen***.

Or. fr

Perustelu

Katso tarkistus 2.

Tarkistus 131
Giusto Catania

Ehdotus direktiiviksi
14 artikla - 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Edellä olevassa 3 artiklassa tarkoitettujen rikosten osalta jäsenvaltioiden on myönnettävä direktiivin 2004/81/EY 4–15 artiklassa säädettyjen edellytysten nojalla vähintään kuuden kuukauden oleskelulupa sitä hakeville kolmansien maiden kansalaisille työhön, koulutukseen ja/tai ammatilliseen koulutukseen hakemisen helpottamiseksi.

Or. it

Tarkistus 132
Giusto Catania

Ehdotus direktiiviksi
14 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	14 a artikla
	Nimetyt kolmannet osapuolet
	1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että oikeushenkilöt, yhdistykset, kansalaisjärjestöt, paikallisviranomaiset ja sellaiset järjestöt, kuten ammattijärjestöt, joilla kansallisessa lainsäädännössä vahvistettujen perusteiden mukaisesti on oikeutettua etua sen varmistamisesta, että tämän

direktiivin säännöksiä noudatetaan, voivat aloittaa tämän direktiivin mukaisten velvoitteiden täytäntöönpanemiseksi säädetyn oikeudellisen, hallinnollisen ja/tai rikosoikeudellisen menettelyn laitonta työtä tekevän kolmansien maiden kansalaisen puolesta tai häntä tukeakseen.
2. Tämän direktiivin soveltamiseksi jäsenvaltiot eivät saa määrätä kolmansille osapuolille, jotka on nimetty avustamaan kolmansien maiden kansalaisia, seuraamuksia laittomassa oleskelussa avustamisen perusteella.

Or. en

Tarkistus 133
Simon Busuttil

Ehdotus direktiiviksi
15 artikla - 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ***vähintään 10 prosentissa*** niiden alueelle ***sijoittautuneista yrityksistä*** suoritetaan ***vuosittain tarkastus, jonka*** tarkoituksena on valvoa maassa laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten työntekoa.	1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden alueelle sijoittautuneissa yrityksissä suoritetaan säännöllisiä, tehokkaita ja riittäviä tarkastuksia, joiden tarkoituksena on valvoa maassa laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten työntekoa. ***Kyseiset tarkastukset voidaan toteuttaa muiden tarkastusten, kuten työterveyttä ja -turvallisuutta koskevien normien noudattamista työpaikoilla koskevan seurannan yhteydessä.***

Or. en

Tarkistus 134
Nicolae Vlad Popa

Ehdotus direktiiviksi
15 artikla - 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että vähintään 10 prosentissa niiden alueelle sijoittautuneista yrityksistä suoritetaan vuosittain tarkastus, jonka tarkoituksena on valvoa maassa laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten työntekoa.	1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että vähintään ***4 ja enintään*** 10 prosentissa niiden alueelle sijoittautuneista yrityksistä suoritetaan vuosittain tarkastus, jonka tarkoituksena on valvoa maassa laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten työntekoa.

Or. en

Tarkistus 135
Rareş-Lucian Niculescu

Ehdotus direktiiviksi
15 artikla - 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että vähintään ***10 prosentissa*** niiden alueelle sijoittautuneista yrityksistä suoritetaan vuosittain tarkastus, jonka tarkoituksena on valvoa maassa laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten työntekoa.	1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että vähintään ***3 prosentissa*** niiden alueelle sijoittautuneista yrityksistä suoritetaan vuosittain tarkastus, jonka tarkoituksena on valvoa maassa laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten työntekoa.

Or. ro

Perustelu

Tarkastusten suorittaminen 10 prosentissa yrityksistä on kunnianhimoinen mutta epärealistinen tavoite. Kolme prosenttia on lähempänä toimivaltaisten viranomaisten todellista kapasiteettia.

Tarkistus 136
Nicolae Vlad Popa

Ehdotus direktiiviksi
15 artikla - 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Tarkastettavat yritykset valitaan jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten laatiman riskinarvioinnin perusteella ottaen huomioon muun muassa yrityksen toimiala ja mahdolliset aiemmat säännösten rikkomiset.	2. Tarkastettavat yritykset valitaan ***tietokonearvonnan ja sitten*** jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten laatiman riskinarvioinnin perusteella ottaen huomioon muun muassa yrityksen toimiala ja mahdolliset aiemmat säännösten rikkomiset.

Or. en

Tarkistus 137
Ioannis Varvitsiotis

Ehdotus direktiiviksi
15 artikla - 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Tarkastettavat yritykset valitaan jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten laatiman riskinarvioinnin perusteella ottaen huomioon muun muassa yrityksen toimiala ja ***mahdolliset aiemmat säännösten rikkomiset***.	2. Tarkastettavat yritykset valitaan jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten laatiman riskinarvioinnin perusteella ottaen huomioon muun muassa yrityksen toimiala ja ***kaikki aikaisempiin tai käsiteltävinä oleviin säännösten rikkomisiin liittyvät tiedot. Kaikkia näitä tekijöitä tarkastellaan säännöllisesti.***

Or. el

Tarkistus 138
Jean Lambert

Ehdotus direktiiviksi
15 artikla - 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut tarkastukset tehdään ilman, että niillä on vaikutusta ainoastaan työolojen, etenkin turvallisuutta ja terveyttä koskevien olojen, arviointia koskeviin tarkastuksiin, työntekijän asemasta riippumatta. On erotettava selkeästi toisistaan tässä kohdassa tarkoitetut tarkastukset ja maahanmuuttoon liittyvät tarkastukset.

Or. en

Tarkistus 139
Giusto Catania

Ehdotus direktiiviksi
15 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	15 a artikla
	Oikeuksien tason säilyttäminen
	Mikään asia tässä direktiivissä ei ole peruste alentaa jäsenvaltioissa jo saavutettua haavoittuvassa asemassa olevien kolmansien maiden kansalaisten suojan tasoa tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvissa asioissa.

Or. en

Tarkistus 140
Jean Lambert

Ehdotus direktiiviksi
16 artikla - 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedot tämän direktiivin täytäntöönpanosta viimeistään [*kolme vuotta 17 artiklassa tarkoitetun päivämäärän jälkeen*] ja sen jälkeen kolmen vuoden välein laatimalla kertomus, jonka tulee sisältää 15 artiklan perusteella suoritettujen tarkastusten lukumäärä ja tulokset sekä yksityiskohtaiset tiedot ***8 artiklan*** nojalla toteutetuista toimenpiteistä.	Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedot tämän direktiivin täytäntöönpanosta viimeistään [kolme vuotta 17 artiklassa tarkoitetun päivämäärän jälkeen] ja sen jälkeen kolmen vuoden välein laatimalla kertomus, jonka tulee sisältää 15 artiklan perusteella suoritettujen tarkastusten lukumäärä ja tulokset sekä yksityiskohtaiset tiedot ***7, 8 ja 14 artiklan*** nojalla toteutetuista toimenpiteistä. ***Jäsenvaltioiden on myös toimitettava edellä mainittuun päivämäärään mennessä selvitykset pimeän työn torjumiseksi toteutettujen toimien vaikutuksesta.***

Or. fr

Tarkistus 141
Jean Lambert

Ehdotus direktiiviksi
16 artikla - 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Jäsenvaltioiden on yhdessä ensimmäisen selontekonsa kanssa annettava arvio siitä, miten direktiivin täytäntöönpano on vaikuttanut työllisyyteen sekä EU:ssa laillisesti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten että etnisiin vähemmistöihin kuuluvien EU:n kansalaisten ja asukkaiden keskuudessa.

Or. en

Tarkistus 142
Rareş-Lucian Niculescu

Ehdotus direktiiviksi
17 artikla - 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Bulgariassa ja Romaniassa 15 artiklan 1 kohta tulee voimaan 48 kuukauden kuluttua siitä, kun tämä direktiivi on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Or. ro

Perustelu

Koska Romania ja Bulgaria eivät vielä ole taloudellisiin syihin perustuvan maahanmuuton kohdemaita, kolmansien maiden kansalaisten laiton työnteko ei ole niissä suuri ongelma. 15 artiklan 1 kohdan täytäntöönpano lisäisi huomattavasti kustannuksia ja vaatisi lisää asianomaisia inhimillisiä resursseja, mikä olisi nykytilanteessa suhteetonta ja turhan kuormittavaa.